Дата: 9 лютого 2024

**Approved by: / Затверджено:**

**Massimo Diana / п. Массімо Діана**

**UNFPA Representative, Ukraine / Представник UNFPA, Фонду ООН у галузі народонаселення в Україні**

**ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ**

**RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/24/05**

Шановні пані / панове,

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, запрошує Вас надати цінову пропозицію на наступну послугу:

**Створення відеороликів для висвітлення результатів роботи проєкту «WE ACT ІІ: Діємо задля жінок та їхніх можливостей»**

Цей запит відкритий для всіх юридично зареєстрованих компаній в Україні, які можуть надавати належні послуги та володіють правоздатністю постачати/виконувати дані послуги в Україні, або через уповноважених представників.

1. **Про UNFPA**

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцією з розвитку, метою котрої є забезпечення та існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожні пологи безпечні та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

UNFPA є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь ласка, до вебсайту: [UNFPA про нас](https://ukraine.unfpa.org/uk/%D0%BF%D1%80%D0%BE-%D0%BD%D0%B0%D1%81).

**І. Технічне завдання (ТЗ)**

**Передумови та опис програми**

**Проєкт «WE ACT II: Діємо задля жінок та їхніх можливостей»** є продовженням 20-місячної програми «WE ACT», спрямованої на посилення спроможності місцевих організацій протидіяти гендерно зумовленому насильству та просування гендерної рівності в Україні, яку UNFPA впроваджувало за фінансової підтримки Європейського Союзу у 2021 - 2022 роках.

Проєкт «WE ACT II: Діємо задля жінок та їхніх можливостей» – це 15-місячний проєкт, який сприятиме розширенню економічних можливостей жінок, які належать до вразливих категорій населення, з особливим фокусом на тих, які проживають у віддалених населених пунктах.

**Ціль проєкту:** Посилення прав, можливостей та економічної спроможності жінок під час надзвичайної кризи, спричиненої повномасштабним російським вторгненням в Україну.

За підтримки Європейського Союзу, у партнерстві з місцевими громадами та спираючись на досягнуті результати, в тому числі від програми WE ACT, було створено 20 Жіночих центрів працевлаштування у чотирьох областях на рівні громад, покликаних організувати навчання прикладним професіям, відстежувати відкриті місцеві вакансії та підвищувати обізнаність про можливості економічної підтримки з боку донорських та державних програм. Області та громади були визначені на початковому етапі: Полтавська, Сумська, Миколаївська та Дніпропетровська область.

Центри працевлаштування також організовують офлайн і онлайн інформаційні сесії на різноманітні теми, пов'язані з працевлаштуванням: наявні можливості працевлаштування та професійного навчання; складання резюме та навички проходження співбесіди тощо.

Центрами працевлаштування організовуються і професійні курси прикладних професій (перукарка, візажистка, швачка, трактористка, машиністка екскаватора тощо).

Випускницям курсів надаються стартові набори з інструментами та матеріалами, що відповідають професії, за якою вони навчалися. Стартові набори дозволять жінкам розпочати економічну діяльність одразу після закінчення курсу, влаштувавшись на роботу в наявний бізнес або започаткувавши власну справу.

**Мета**

Розповісти про діяльність проєкту у різні способи. По-перше, завдяки відео- та фото історії про конкретних клієнток, чиє життя змінила допомога отримана у Жіночому центрі працевлаштування, розповісти про вплив проєкту на підвищення економічної спроможності жінок.

По-друге, завдяки відео- та фото-історіям про курси, які проводяться Жіночим центром працевлаштування, розповісти про важливість та актуальність сервісів та послуги, які надаються проєктом.

Мета цих медійних продуктів — продемонструвати важливість роботи над підвищенням економічної спроможності жінок, і підкреслити зміни, які ця робота приносить у громади та життя конкретних їхніх мешканок.

У центрі відео історій будуть розповіді, які допоможуть занурити глядача у життя героїні, співпереживати її історії й глибше зрозуміти значення сервісів, які надає UNFPA. Окрім героїнь, у відео історіях мають бути коментарі працівників Центрів, які зможуть поділитися історією встановлення систем, викладачів курсів, а також можуть бути коментарі керівників місцевих органів влади (або бізнесу), щодо глобального впливу проєкту на громади.

**Необхідні умови**

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення в Україні запрошує постачальників послуг, які мають успішний досвід роботи у відео продакшені та сторітелінгу, фото зйомці подавати свої пропозиції щодо Створення відеороликів про роботу та послуги, які надаються Жіночими центрами працевлаштування.

Усі відеоролики будуть розміщуватися на каналах UNFPA Україна, зокрема, на платформах Facebook, Instagram, YouTube, Twitter. А також на сторінках локальних партнерів проєкту. Також вони будуть використані для презентаційних заходів в рамках проєкту.

1. **Методологія**

**Завдання :**

1. Виготовлення двох відеороликів - історій успіху, метою яких єпоказати і розказати історію успіху жінки, яка пройшла навчання в рамках проєкту “WE ACT II”, опанувала професію мрії, та відкрила власну справу, або влаштувалась на роботу в існуючий бізнес.
2. Виготовлення двох відеороликів про курси: 1)показати як проходять курси прикладних професій (курс трактористок) в Миколаївській області та 2) показати як проходять курси з прикладних будівельних професій для жінок (Сумська область, але може бути змінена).

**Тривалість відеороликів:**  кожен відеоролик має бути 2-3 хвилини.

**Обсяг робіт**

Очікується, що обраний постачальник надасть такі послуги у межах цього завдання:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Назва | Мета | Опис |
| 1 | Розробка  концепції відеороликів | Підготовка сценарію (сторіборду) для:   1. Двох відеороликів - історій успіху 2. Відео історія про курс трактористок 3. Відео історія про курси будівельних професій   Тривалість кожного відео 2-3 хвилини | UNFPA надасть:   1. Брендбук проєкту, інформацію, яка повинна увійти в ролик. 2. Контакти героїнь проєкту 3. Контакти тренерів   На стороні підрядника:  1) Сценарій ролика розробляється підрядником та затверджується замовником. Завдання підрядника написати сценарний план кожної з історій із потенційними варіантами втілення.  Відео Історії успіху повинні містити інтерв'ю учасниць.  Окрім інтерв'ю відео повинно містити кадри із повсякденного життя жінки, її роботи за отриманою професією. В ідеалі відео має містити також кадри того, як клієнтка взаємодіє із сервісами UNFPA, наприклад, отримує консультацію, або спілкується з координаторкою. Важливо показати через історії вплив проєкту на добробут та долю учасниць.  Ролик має бути легкими для сприйняття із чіткими меседжами. Візуальний підхід має бути приємним, викликати емоції, жінка про яку знімають відео має викликати емпатію.    Відео Історії про курси повинні містити інтерв'ю учасниць, тренерів і представників місцевих органів влади, або бізнесу з яким співпрацюють. Також відео повинно містити кадри процесу проведення курсів.  2) Розробка «обкладинки» для відеоролика, які будуть використовуватися при завантаженні на YouTube, Facebook, Instagram.  **Можливі референси: UNFPA Ukraine**  [Відео 1](https://www.youtube.com/watch?v=3bvhDhXLzyY&list=PLV4zy1apmIUav41BhCoJeKjYoR9oASJcK&index=8), [Відео 2](https://www.youtube.com/watch?v=g13EJgiScPM&list=PLV4zy1apmIUav41BhCoJeKjYoR9oASJcK&index=10), [Відео 3](https://www.youtube.com/watch?v=g13EJgiScPM&list=PLV4zy1apmIUav41BhCoJeKjYoR9oASJcK&index=10), [Відео 4](https://www.youtube.com/watch?v=3bvhDhXLzyY&list=PLV4zy1apmIUav41BhCoJeKjYoR9oASJcK&index=8), [Відео 5](https://www.youtube.com/watch?v=jGzn0ZpuOcc), [Відео 6](https://www.facebook.com/UNFPA.Ukraine/videos/1754133975058387/) |
| 2 | Зйомка  відео, фото,  згідно із  затвердженим  сценарієм | Готові відеоролики повинні бути у трьох форматах   1. горизонтального (публікація у YouTube та Facebook, 2. квадрат для Instagram та 3. вертикального формату (сторіз в інстаграм)     у трьох версіях - із  українськими та  англійськими  субтитрами, а також  чисті версії без субтитрів, логотипів та музики. | * Вихідні файли (не зведений звук, не розділені доріжки, без графіки та субтитрів, тобто всі вихідні, чорнові матеріали зйомок) передаються замовнику. * З кожним спікером у відео має бути підписана, уніфікована UNFPA форма згоди. Усі дозволи героїнь та музика ролика мають передаватися на необмежений період замовнику для розповсюдження на усіх можливих носіях у всіх країнах світу без обмеження по часу. * Музика у ролику повинна бути ліцензована й використана без порушення авторських прав. * Фінальна змонтована версія відео форматі для Reels, VERTICAL та 16X9 передаються замовнику (кожний формат повинен мати усі 3 версії: * з українськими субтитрами, * англійськими субтитрами * чиста версія без субтитрів. * Заставка для відео у 3 ресайзах. * Монтажний проєкт кожного із відео.   Англійський переклад субтитрів має бути здійснений Виконавцем та затверджений Замовником.  Бажаний b-roll:  Ми б хотіли, щоб відео було зняте кінематографічно, у стилі документального фільму.  В кінці відео обовʼязково повинно бути зазначено дисклеймер, який буде наданий UNFPA.  UNFPA надасть контакти запропонованих героїнь  UNFPA надасть шрифти, які використовуватимуться для мовних субтитрів.  UNFPA надасть логотипи та набір інструментів брендингу для субтитрів і заголовків  UNFPA надасть ToolKit із плашками, прикладами дизайну відео, субтитрів та титрів. |
| 3 | Створення  візуальної  продукції з  героїнями та героями, які  брали участь у  зйомках відео | Візуальна продукція  повинна бути надана у форматі JPEG та TIFF; мінімальний розмір зображення не менше 1000\*1440  пікселів | Йдеться про фотографії героїнь, спікерів та фото курсів у громадах. Зокрема, повинні бути надані портретні та інші світлини кожної із жінок та дівчат, які братимуть участь у зйомках, працівників сервісів та представників органів місцевої влади / бізнесу.  Усього (з 4-ох зйомок) має бути не менше 80 фотографій, за можливості фото мають містити також зображення сервісів UNFPA, із логотипами UNFPA та донора - ЄС.  Замовнику мають бути передані готові, обробленні світлини та драфтові матеріали. |
| 4 | На основі відзнятих інтерв'ю (героїнь історії успіху), створення текстового матеріалу | На основі отриманих інтерв'ю від героїнь, з якими буде записуватись історія успіху підрядник пише текстові матеріали для сайту UNFPA. Розмір текстів до 9 тисяч знаків максимум.  Тексти повинні бути українською мовою. | Йдеться про текстовий матеріал, який розширеніше аніж відео розкриває тему. Для цих текстів не потрібен запис додаткових інтерв'ю, вони мають грунтуватися виключно на вже відзнятому матеріалі. |

Також на стороні підрядника:

* організація виїзду знімальної групи на місце зйомки (прорахунок вартості має включати всі витрати на логістику)
* домовленості із місцевими військовими адміністраціями у випадку такої необхідності (наприклад, проведення зйомок у деокупованих районах тощо).
* переклад субтитрів англійською мовою.
* залучення журналістів для проведення інтерв’ю із героїнями на камеру (за необхідності).
* залучення інших спеціалістів у випадку необхідності**.**

**Очікувані результати та часові рамки**

Усі історії мають бути зняті і здані замовнику у всіх форматах до 15 березня 2024 року.

Під керівництвом комунікаційної команди проєкту, постачальник має надати такі продукти:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Очікувані продукти** | **Часові рамки (не пізніше, ніж)** |
| 1 | Концепція відеороликів та сценарій для затвердження UNFPA Україна | 2 робочі дні з моменту узгодження кожної історії |
| 2 | Проведення відео та фотозйомки | 3-5 робочих днів з моменту узгодження сценарного плану |
| 3 | Надання фото, описаних у розділі “Обсяг роботи” | Протягом 3 робочих днів з моменту проведення зйомки. |
| 4 | Передача готових відеороликів у необхідних варіаціях, описаних в ТЗ та текстового інтерв’ю | Драфт відеоролика має бути наданий замовнику протягом 3 робочих днів з моменту зйомки.  Фінальний ролик — протягом 2 робочих днів з моменту узгодження драфту. |

Також очікується, що на стороні підрядника будуть такі види послуг:

* підписання та передача замовнику всіх необхідних документів, які засвідчують авторські права на контент та згоду усіх задіяних осіб на використання цих відео, текстів, аудіо тощо

**Обов'язкові елементи:**

* Усі спікери мають дати дозвіл на зйомку і публічне використання відеоісторій та фото на вебсайті UNFPA.org, а також у соціальних мережах. UNFPA надасть виконавцю форму згоди, яку має заповнити героїня.

**Інтелектуальна власність**

Уся інформація, що відноситься до цього проекту (документальна, візуальна, цифрова, кібер, проектна документація і т.д.), із якою Підрядник може вступити в контакт при виконанні своїх обов'язків відповідно до цього завдання, залишається власністю Фонду ООН у галузі народонаселення, який має виняткові права на їх використання. За винятком цілей даного завдання, інформація не повинна бути розкрита громадськості або використовуватися в будь-якому виді без письмового дозволу Фонду ООН у галузі народонаселення відповідно до національних і міжнародних законів про авторські права.

**Оцінка пропозиції**

Детальна оцінка пропозицій складається з оцінки технічної складової пропозиції та фінансової оцінки.

**Питання**

Питання або запити щодо подальшого роз’яснення надсилаються за наведеними нижче контактними даними:

|  |  |
| --- | --- |
| Контактна особа: | Владислав Абрамович |
| Електронна адреса: | abramovych@unfpa.org |

Дедлайн для запитань: понеділок, 19 лютого, 12:00 за київським часом.

**III. Зміст пропозицій**

Пропозиції мають надсилатися електронною поштою, за можливістю, одним повідомленням, залежно від розміру файлу та мають вміщувати:

а) Відповідну висунутим вимогам технічну пропозицію. Технічна пропозиція має бути подана в електронному вигляді на пошту, вказану у розділі III.

* концепція та бачення майбутніх відеороликів
* приклади робіт
* інформація про юридичну особу

б) Подану виключно згідно відповідного бланку цінову пропозицію.

в) Мова пропозиції англійська або українська.

г) Технічна та цінова пропозиція мають бути надіслані окремими файлами та бути підписані відповідним керівником компанії та надіслані у форматі PDF.

**Інструкції щодо подання пропозицій**

Пропозиції мають бути підготовлені згідно Розділу III і IV разом з відповідно заповненим і підписаним бланком цінової пропозиції, надіслані до контактної особи тільки на вказану електронну пошту не пізніше ніж: **п’ятниця, 23 лютого, 14:00 за київським часом.** Пропозиції надіслані на будь-яку іншу електронну пошту не будуть прийняті до розгляду.

|  |  |
| --- | --- |
| Контактна особа: | *Ірина Богун* |
| Електронна адреса: | **ua-procurement@unfpa.org** |

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо електронного подання:

- Тема повідомлення має включати таке посилання: **RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/24/05.** Пропозиції, що містять невірно вказану тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не потрапити до розгляду.

- Загальний обсяг повідомлення, що надсилається не має перевищувати **20 MB (у тому числі, сам лист, надані додатки та заголовки).** При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо перед кінцевим строком подання пропозицій.

**Оцінка пропозицій**

Спеціалізована оціночна комісія проводитиме оцінку пропозицій у два етапи. Технічні пропозиції будуть розглянуті на відповідність вимогам **до** порівняння цінових пропозицій.

**ІV. Teхнічна оцінка**

**Teхнічна оцінка**

Технічні пропозиції будуть оцінені згідно з умовами, вказаними в розділі про вимоги до надання послуг/ Розділ I Технічного завдання, та відповідно до критерій оцінки, що подані нижче.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерії** | [A] Максимальна кількість балів | [B]  Отримані бали | [C]  Вага (%) | [B] x [C] = [D]  Загальна кількість блаів | |
| Відповідність Технічної пропозиції до ТЗ:   * відповідність таймлайну (запропонований план робіт із часовими рамками), * наявність необхідного персоналу тощо) | 100 |  | 35% |  | |
| Специфічний досвід та експертиза, що дотичні до завдання:   * Презентація компанії: історія, загальна репутація, компетенція та надійність * Попередні клієнти * Зразки попередніх відеоробіт: запис інтерв’ю чи історій людей, тощо) | 100 |  | 45% |  | |
| Якість підготовки пропозиції: працюючі посилання, орфографія, зручна форма подачі інформації | 100 |  | 10% |  | |
| Підтверджений досвід роботи із міжнародними організаціями | 100 |  | 10% |  | |
| ***Загальна сума*** | **400** |  | **100%** |  |

Дана шкала балів буде використана для забезпечення об’єктивності оцінки:

|  |  |
| --- | --- |
| **Рівень, який відповідає вимогам Технічного завдання, що базується на фактичних даних, включених в пропозицію** | **Бали зі 100** |
| Значно перевищує вимоги | 90 – 100 |
| Перевищує вимоги | 80 – 89 |
| Відповідає вимогам | 70 – 79 |
| Не відповідає вимогам | до 70 |

**Цінові пропозиції будуть оцінені тільки від тих постачальників, чиї технічні пропозиції набрали мінімальну кількість балів – 70 після технічної оцінки.**

**Фінансова оцінка (100 балів максимально)**

Цінові пропозиції будуть оцінені на основі відповідності до вимог форми цінової пропозиції. Максимальна кількість балів для цінової пропозиції – 100, будуть передані найменшій сумарній ціні на основі спеціальної формули наданої у Технічному завданні. Усі інші цінові пропозиції отримають бали у зворотній пропорції згідно з такою формулою:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Фінансова оцінка = | Найнижча подана ціна ($) | X 100 (Максимальна кількість балів) |
| Цінова пропозиція, яка оцінюється ($) |

**Загальний бал**

Сумарна оцінка для кожної пропозиції буде середньозваженою сумою оцінки за технічну та фінансову пропозиції. Максимальна сума балів - 100 балів.

|  |
| --- |
| Загальний бал =70% Технічної оцінки + 30% Фінансової оцінки |

* **Визначення переможця**

Договір на термін до 15 березня 2024 року між UNFPA та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия цінова пропозиція виявиться найменшою та буде відповідати вимогам документації конкурсних торгів.

* **Право на зміну вимог під час прийняття рішень**

UNFPA залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

* **Умови оплати**

Оплата здійснюється відповідно до отримання Замовником перелічених вище продуктів (результатів роботи), а також на основі наданого повного пакету супровідної платіжної документації.

Оплата здійснюється у валюті: українських гривнях. У випадку використання двох валют, курсом обміну вважається операційний курс Організації Об'єднаних Націй в той день, в який UNFPA повідомляє про здійснення цих платежів (веб: [www.treasury.un.org](http://www.treasury.un.org/)).

Терміни оплати складають 30 днів після отримання товаросупровідних документів, рахунків-фактур та іншої документації, що вимагається договором.

* **Шахрайство і корупція**

UNFPA прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо UNFPA та третіх сторін, які беруть участь у діяльності UNFPA. З політикою UNFPA щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [FraudPolicy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду UNFPA, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики UNFPA. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для UNFPA розірвати контракт з постачальником, та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPAInvestigationHotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

* **Політика нульової толерантності**

UNFPA прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам UNFPA. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [ZeroTolerancePolicy](http://www.unfpa.org/about-procurement).

* **Опротестування процесу подання пропозицій**

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу керівнику програми UNFPA, Фонду ООН у галузі народонаселення в Україні, Костянтину Бойчуку, на електронну пошту: boichuk@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю, наданою керівником підрозділу ЮНФПА, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель UNFPA [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).

* **Зауваження**

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF.

**БЛАНК ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ[[1]](#footnote-1)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Найменування претендента:** |  |
| **Дата подання:** | Click here to enter a date. |
| **Номер запиту:** | **RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/24/05** |
| **Валюта:** | UAH |
| **Термін дії цінової пропозиції:**  *(пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 2 місяців після кінцевого строку надсилання пропозицій)* |  |

***Пропозиції надаються з урахуванням ПДВ (в залежності від обраної системи оподаткування претендента)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Опис | Кількість співробітників | Погодинна оплата | Кількість годин роботи | Загалом |
| * Гонорари працівникам | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| *Загальна сума гонорару, грн* | | | | |  |
| * Інші витрати | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| *Загальна сума інших витрат, грн* | | | | |  |
| **Загальна СУМА (без ПДВ), грн** | | | | |  |
| **ПДВ (якщо платник ПДВ), грн** | | | | |  |
| **Загальна сума цінової пропозиції (з ПДВ), грн** | | | | |  |

*Коментарі:*

Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула

**Запит на Подання Пропозицій RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/24/05** [**Створення відеороликів для висвітлення результатів роботи проєкту «WE ACT ІІ: Діємо задля жінок та їхніх можливостей»]**, у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді UNFPA на уточнювальні питання з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору UNFPA та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |  |
| Ім’я, прізвище та посада | Дата та місце | |

**Додаток I:**

**Загальні умови договору:**

**De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору ФН ООН: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English,](http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-de-minimis-contracts) [Spanish](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20SP_0.pdf) і [French](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20FR_0.pdf)

1. Учасники конкурсу можуть додавати рядки та змінювати найменування витрат на свій розсуд, відповідно до запропонованого методу виконання замовлення. [↑](#footnote-ref-1)